

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 28. Juni 2006  
Nummer 26



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



**Mittwoch, 28.06.**

„Kühl, klar und sauber“ - Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung; Anmeldung bei der Tourist-Information mit Personalausweis bis 12.00 Uhr

18.00 Uhr, Nachwuchsschwimmen mit der DLRG im Hallenbad Salem; Treffpunkt: Turn- und Festhalle

**Donnerstag, 29.06.**

16.00 Uhr, Kegelnachmittag für jedermann im Gasthaus „Linde“

20.30 Uhr, Besprechung Bürgermiliz im Gasthof „Adler“

**Freitag, 30.06.**

18.00 Uhr, Fahrrad- u. Inlinertour mit dem Jugendtreff

20.10 Uhr, Mondscheinfahrt auf der „MS Bodman“ ab Landungsplatz, Karten im Vorverkauf bei der Tourist-Information

**Samstag, 01.07.**

15.00 Uhr, Mitgliederversammlung VdK im Hotel „Krone“

**Sonntag, 02.07.**

10.00 Uhr, „Sommerfest am See“ des Gesangsvereins Hohenfels am Landungsplatz und in den Uferanlagen

**Montag, 03.07.**

10.30 Uhr, Gästebegrüßung im „Haus des Gastes“ mit anschl. Führung durch den historischen Ortskern

15.00 Uhr, DRK Seniorengymnastik in der Turn- und Festhalle

16.00 Uhr, YCSi - Jugendtraining

17.30 Uhr, Boccia-Abend für jedermann auf der Boccia-Bahn an der Uferpromenade (beim Minigolfplatz)

20.00 Uhr, Vorstandssitzung TSV; Treffpunkt: Parkplatz am See

20.00 Uhr, Abendkonzert der Harmonika-Freunde im Bürgersaal des Rathauses

**Dienstag, 04.07.**

Geführte Wanderung: Wir fahren um 12.55 Uhr mit dem Schiff zur „Marienschlucht“. Von dort aus wandern wir gemütlich ca. 7 km nach Bodman. Nach einem Einkehrschwung geht es um 16.25 Uhr mit dem Schiff zurück nach Sipplingen. Anmeldung bei der Tourist-Information bis zum Freitag, 16.00 Uhr! Treffpunkt: Landungssteg

**Mittwoch, 05.07.**

„Kühl, klar und sauber“ - Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung; Anmeldung bei der Tourist-Information mit Personalausweis bis 12.00 Uhr

**Vorankündigung:**

Donnerstag, 06.07.2006, ab 15.00 Uhr Blutspende in der Turn- und Festhalle



### AMTLICHE BEKANTMACHUNGEN

**Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Baden-Württemberg  
Prävention / Technischer Aufsichtsdienst**

70199 Stuttgart, Vogelrainstr., 25 76135  
Karlsruhe, Steinhäuserstr. 14

### MITTEILUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN BERUFGENOSSENSCHAFT BADEN-WÜRTTEMBERG

**an alle haupt- und nebenberuflichen Landwirte, Bewirtschafter von kleinen Obst-, Wiesen- und Ackergrundstücken, land- und forstwirtschaftlichen Lohnunternehmer und Jagdunternehmer**

Die Berufsgenossenschaft wird in den nächsten Wochen wieder Betriebsbesichtigungen durchführen. Sie ist nach § 17 des Siebten Buches Sozialgesetzbuch (SGB VII) verpflichtet, die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten, arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren und für eine wirksame erste Hilfe in den Unternehmen zu überwachen sowie die Unternehmer und die Versicherten zu beraten. Die landwirtschaftlichen Unternehmer - auch wenn es sich um Kleinbetriebe handelt - haben nach § 19 SGB VII die Besichtigung zu ermöglichen.

Der Unternehmer ist nach § 21 SGB VII für die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten und für die Verhütung von arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren verantwortlich.

Jeder Unternehmer ist zur Einhaltung der „Vorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz“ (VSG'en) verpflichtet. Er hat

vor allem seine betrieblichen Einrichtungen und Maschinen in vorschriftsmäßigem Zustand zu halten, seine Mitarbeiter über die bei ihren Arbeiten auftretenden Gefahren angemessen zu unterrichten und sie zur Einhaltung der VSG'en anzuhalten.

Die „Vorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz“ (Ausgabe 2000) können, falls in Ihrem Betrieb nicht vorhanden, bei der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft Baden-Württemberg, Vogelrainstr. 25, 70199 Stuttgart oder Steinhäuserstr. 14, 76135 Karlsruhe, kostenlos angefordert werden. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

**Ihre Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Baden-Württemberg**

### Kurzbericht zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 21.06.2006

Trotz Fußballweltmeisterschaft konnte Bürgermeister Anselm Neher knapp ein Dutzend Zuhörer zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 21.06.2006 im Sitzungssaal des Rathauses begrüßen.

Nach Bekanntgaben des Bürgermeisters und Anfragen aus den Reihen des Gemeinderates wurden die in den letzten **nichtöffentlichen Sitzungen gefassten Beschlüsse** bekannt gegeben:

**Sitzung Nr. 3/2006 vom 22.03.2006**

- Änderung des Dienstleistungsvertrages mit der Bodenseewasserversorgung
- Grundstücksangelegenheiten (Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem gemeindeeigenen Parkplatzgrundstück westlich der Touristinformation)
- Liegeplatzangelegenheiten
- Änderung der Zusammensetzung des Arbeitskreises Hafen

**Sitzung Nr. 4/2006 vom 26.04.2006**

- Grundstücksangelegenheiten:
  - Antrag auf Errichtung eines Verkaufstandes in den Uferanlagen
  - Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem gemeindeigenen Grundstück des Parkplatz West
  - Erwerb von Grundstücken im Bereich der Hafenanlagen
- Personalangelegenheiten:
  - Aufgabenstellung und Änderung von Arbeitsverträgen im Bereich des Kindergarten
  - Änderung eines Arbeitsvertrages im Bereich der TI

**Sitzung Nr. 5/2006 vom 24.05.2006**

- Liegenschaftsangelegenheiten (Überblick über die Miethöhe in Mietverhältnissen, bei denen die Gemeinde Vermieter ist)
- Hafenanlagen
- Wirtschaftsförderung

- Reisekostenbeihilfe für Bildungsreise von Ministranten und Begleiter
- Zeitweise Aufstellung eines Metallsammelcontainers durch den TSV
- Errichtung eines sog. „Landschaftsfensters“ im Zuge des Landschaftsparkes Bodensee-Linzgau

Des Weiteren wurden in nichtöffentlichen Sitzungen regelmäßig unter den Rubriken Bekanntgaben des Bürgermeisters, Wünsche und Anfragen der Gemeinderäte und zu dem Oberbegriff „Verschiedenes“ weitere Themen behandelt und vorbereitet.

Im nächsten Tagesordnungspunkt hatten die Bürger in der sog. „**Bürgerfragestunde**“ das Wort.

Hier ging es zunächst um **Ablagerungen von Holz und anderen Materialien**, die auf Grundstücken im Außenbereich aufgefallen sind. Der Vorsitzende bestätigte den Erhalt diverser e-mails hierzu und gab

bekannt, dass es durchaus auch zulässige Nutzungen von Außenbereichsgrundstücken gäbe. Natürlich werde entsprechenden Meldungen mit der erforderlichen Sorgfalt nachgegangen.

Eine andere Frage betraf die mögliche **Anschaffung eines Toilettenwagens** aus dem Dorffesterlös. Dieser Vorschlag wurde aufgenommen.

Eine weitere Wortmeldung bezog sich auf die Änderung des **Bebauungsplans „Breite“**, die in der letzten Sitzung beschlossen wurde. Nach Beantwortung der eigentlichen Frage wurde dem Wortmelder zur weiteren Erläuterung des Sachverhalts ein persönliches und ausführliches Gespräch außerhalb der Gemeinderatsitzung angeboten.

Nachdem keine Arbeitsvergaben zu beschließen waren ging es um die **Baugesuche**. Hierbei stimmte das Gremium auf Empfehlung des Bauausschusses sowohl



**NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN**

**TELEFON**

**GEMEINDEVERWALTUNG**

**ARZT**

**APOTHEKE**

Feuerwehr/Unfall Notruf 112  
 Kommandant 5343  
 Polizei Notruf 110  
 Polizei Überlingen 8040  
 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)  
 Telefon: 07541/1 92 96  
 Fax: 07541/80 93 6  
 (auch Gehörlosen-Fax)  
 Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl  
 Kassenärztlicher Dienst  
 Kindernotarzt  
 Allgemeine Auskunft  
 Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82  
 Rettungsdienst und Krankentransport 19222  
 Krankenhaus Überl. 94770  
 Sozialstation Überlingen 95320  
 Dorfhelferinnenstation  
 Frau Vogler 62287  
 Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636  
 Ev. Pfarramt Ludwigshafen 07773/5588  
 EnBW (früher Badenwerk) Service-Telefon 07461/70 90  
 Störung 0800/3 62 94 77  
 Gasversorgung Singen 07731/5900-0  
 Wasserversorgung Störung 83 31 31  
 Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen 07541/204-51 99

**Weißer Ring Bodenseekreis**

Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern  
 K.-H. Jumpertz 07556/96 63 62

**Probleme mit der Müllabfuhr??**

Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
 Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel. 07541/40 10 93

**Gelber Sack-Abholung**  
 Firma MB-Plus, Tel. 07541/2 33 94 oder 07581/50 89 31

**Telefonverzeichnis**

**Hauptverwaltung-Grundbuchamt**

Bürgermeister Neher 8096-20  
 Ratschreiber Sulger 8096-22

**Standesamt, Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt**

Frau Spornik 8096-0

**Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten**

Herr Geßler 8096-25

**Gemeindekasse**

Frau Regenscheid 8096-28

**Steueramt**

Frau Sinner 8096-26

**Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt**

Frau Biller 8096-23

**Tourist-Info im Bahnhof**

Zentrale 9 49 93 70

Frau Kranz 94 99 37 12

Frau Bonauer 94 99 37 11

**Bauhof** 8096-31

**Kindergarten** 1096

**Grund- u. Hauptschule** 915526

**Hafenanlage West** 65312

**Faxanschlüsse:**

Rathaus 8096-40

Tourist-Info 3570

Grund- und Hauptschule 915527

**e-mail-Anschlüsse**

Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de

Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de

Schule:

GHS-Sipplingen @t-online.de

Internet: <http://www.sipplingen.de>

**Ärztlicher Notdienst**

990 und 19222

**Zahnärztlicher Notdienst**

01805/91 16 20

**Samstag, 01.07.2006**

St.-Johann-Apotheke  
 St.-Johann-Str. 16  
 Überlingen  
 Tel. 07551/10 12

**Sonntag, 02.07.2006**

Apotheke Dr. Vetter  
 Tuttlinger Str. 1  
 Stockach  
 Tel. 0777 1/69 00

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen**

**Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**

Bernd Neudörfer 0175/2 40 90 40 oder 07551/6 81 46

Christine Thiel 0174/4 03 41 08

Georg Kuhn 07551/27 02

Manuela Müller 0171//4 20 59 00

Andrea Regenscheid 0160/7 35 93 96

Petra Ehrle 07551/12 26

**Öffnungszeiten der Verwaltung:**

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

Mi 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Herausgeber:**

Gemeinde 78354 Sipplingen

Verantwortlich für den

redaktionellen Teil:

Bürgermeister Neher oder

sein Vertreter im Amt

Für den übrigen Inhalt: A. Stähle,

78333 Stockach, Druck u. Verlag:

Primo Verlagsdruck Anton Stähle,

Postfach 1254, 78329 Stockach,

Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40

e-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

Internet-Adresse: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

der geplanten Errichtung eines Carports auf dem vorhandenen Stellplatz auf dem Grundstück Flst.Nr. 663 an der Ostlandstraße als auch dem Neubau eines Wohnhauses mit Garage im Untergeschoss auf dem Grundstück Flst.Nr. 1823 an der Straße „Am Schallenberg“ zu. Der Antrag auf Ausbau des Dachgeschosses zu Wohnraum, Erneuerung des Dachstuhls und Einbau einer Schleppgaube auf dem Grundstück Flst.Nr. 1124/3 in der Süßenmühle wur-

de zurückgestellt, da weder die Anzahl der Wohnungen in dem Gebäude insgesamt noch die Antragsberechtigung genau dargelegt waren. Der Antrag auf **Bau eines Schuppens einseitig offen mit Holz verschalt auf dem Grundstück Flst.Nr. 850/1 im Außenbereich** wurde vor der Sitzung zurückgenommen.

Danach befasste sich das Gremium mit **Straßensanierungen**. In einem umfangreichen und mit Bildmaterial unterstützen

Vortrag erläuterte Ingenieur Burkhard Raff vom gleichnamigen Büro einzelne Schadstellen. Der Gemeinderat folgte dem Vorschlag, diese Schadstellen und noch zwei weitere zu sanieren und stimmte der Ausschreibung der Arbeiten zu.

Die öffentliche Sitzung war gegen 21.55 Uhr zu Ende. Im Anschluss daran fand noch eine nichtöffentliche Sitzung des Gremiums statt.

Gemeinde Sipplingen  
Bodenseekreis

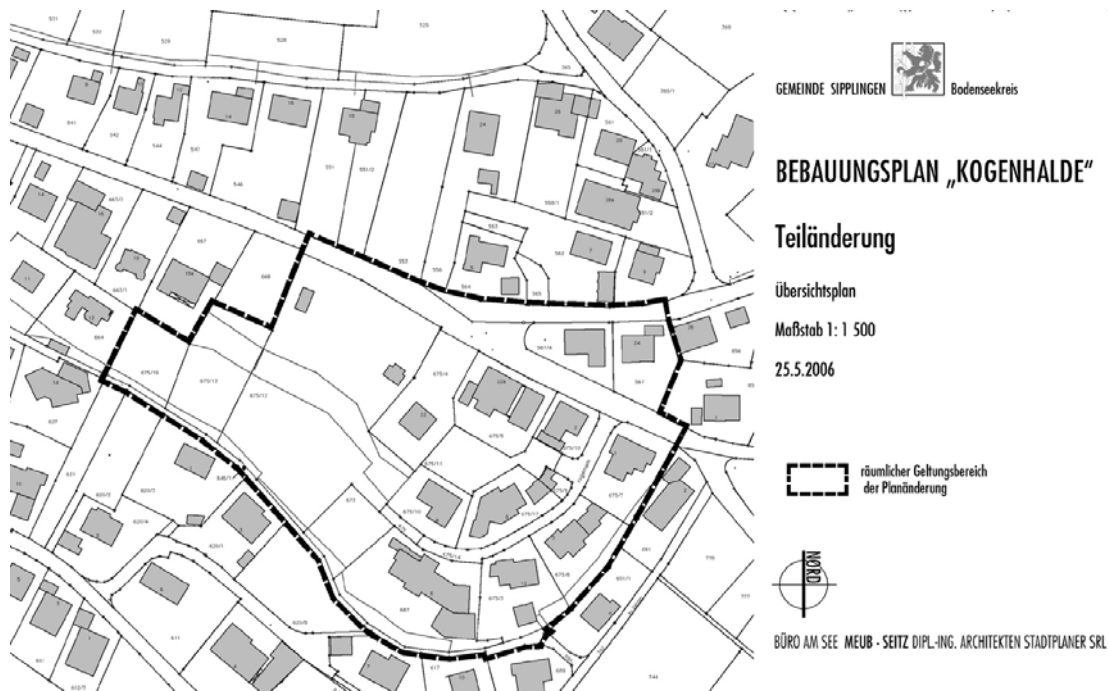
## Öffentliche Bekanntmachung

- über die Aufstellung eines Bebauungsplanes - Änderung des Bebauungsplanes „Kogenhalde“
- über die öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes „Kogenhalde“
- über die öffentliche Auslegung des Entwurfes der Satzung über örtliche Bauvorschriften im Geltungsbereich des Bebauungsplans „Kogenhalde“

### I.

Der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen hat in seiner Sitzung vom 24.05.2006 gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, den am 24.03.1993 vom Gemeinderat beschlossenen und am 25.08.1993 wirksam gewordenen Bebauungsplan „Kogenhalde“ zu ändern.

Übersichtsplan 25.05.2006:



### Ziele und Zwecke der Planung

Mit der Änderung des Bebauungsplans werden die Grundzüge der Planung nicht berührt. Mit der Planänderung wird eine geordnete städtebauliche Entwicklung in dem betroffenen Bereich angestrebt. Die Anzahl der Wohnungen je Wohngebäude soll entsprechend den anderen Wohnbauplanangeboten in der Gemeinde auf zwei festgelegt werden.

### II.

Der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen hat am 24.05.2006 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplans „Kogenhalde“ und den Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften gebilligt und beschlossen, diese nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.

Der Entwurf des Bebauungsplanes wird mit Begründung und dem Grünordnungsplan einschließlich des Entwurfes der Satzung über örtliche Bauvorschriften in der Zeit vom 06.07.2006 bis 07.08.2006 beim Bürgermeisteramt, Rathausstr. 10, 78354 Sipplingen, während der Dienststunden vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochnachmittags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr öffentlich ausgelegt. Während dieser Auslegungsfrist können beim Bürgermeisteramt, Rathausstr. 10, 78354 Sipplingen Bedenken und Anregungen schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Schriftlich vorgebrachte Bedenken und Anregungen sollten die volle Anschrift des Verfassers und gegebenenfalls auch die Bezeichnung des betroffenen Grundstücks/Gebäudes enthalten.

Sipplingen, den 28.06.2006  
Neher  
Bürgermeister



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Ablesen der Wasserzähler

Zurzeit werden im gesamten Gemeindegebiet von Frau Manuela Wieselsberger, beauftragt von der Gemeinde, die Wasserzähler abgelesen. Wir bitten den Zugang zu ermöglichen und einen evtl. Kälteschutz zu entfernen.

Ihr Steueramt

Am Mittwoch, dem **05. Juli 2006** sind das Standesamt und das Einwohnermeldeamt wegen einer gemeinsamen Fortbildungsveranstaltung geschlossen.

Bitte haben Sie Verständnis!

### Im Fundamt wurde abgegeben:

1 Geldbeutel  
1 Herrenjacke  
1 Schirm

Informationen unter Tel. 80 96 20.  
Die Gegenstände können zu den üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden.



## TOURISTIK- INFOS

### Treue Gäste aus Groß-Umstadt über 15 Mal in Sipplingen zu Gast

„Zwei Busse würden wir immer voll bekommen“

Hier gibt es einfach alles: den See, Berge, eine wunderbare Landschaft und Ruhe, antworten Herr und Frau Heyl, als sich Frau Kranz bei der Gästeehrung erkundigt, was genau sie immer wieder nach Sipplingen an den Bodensee zieht. Die Gäste aus Groß-Umstadt, die derzeit den Urlaub bei Familie Widenhorn im Breitenweingarten verbringen, haben bereits mehr als 15 Mal ihren Urlaub in Sipplingen verbracht und in all dieser Zeit zahlreiche Ausflugsziele, u.a. Insel Mainau, Säntis, Pfänder, Affenberg und Sea-Life in Konstanz besucht. Auch mit der Rorschach-Heiden-Bahn sind sie gefahren und haben einen Abstecher über die Silvretta-Hochalpenstraße sowie nach Liechtenstein gemacht. Und in jedem Urlaub muss mindestens eine Tagesfahrt mit

dem Schiff unternommen werden, erzählen beide, die in diesem Jahr auch den Aktionstag „Natürlich-Mobil“ aufgrund der doch sehr sommerlichen Temperaturen lieber auf dem Schiff verbracht haben.

Nachdem sie in den vergangenen Jahren neben Sipplingen auch schon in Ludwigshafen, Bad Schachen und Aufkirch ein paar Ferientage verbringen durften, kennen sie sich mittlerweile am See bestens aus. Wenn sie in ihrer Heimat verlauten lassen, dass sie planen in den Urlaub zu fahren, dann wissen alle in ihrem Umfeld, dass es sicherlich wieder nach Sipplingen geht. Viele Freunde und Verwandte haben wir schon mitgenommen und manchmal überlegen wir, ob wir zu Hause nicht einen Prospektänder herausstellen und Fahrten an den Bodensee anbieten sollen, bemerkt Frau Heyl mit einem Schmunzeln und ihr Mann ist fest davon überzeugt, dass man zwei Busse immer voll bekommen würde.

Warum eigentlich nicht? Eine schöne 3 1/2-stündige Fahrt von Groß-Umstadt durch den Odenwald bis zu uns an den Bodensee. Da hätte die Tourist-Information nichts gegen einzuwenden, bemerkte Frau Kranz und wäre herzlich gerne bei der Vermittlung der Unterkünfte behilflich!

Wir danken den Gästen für ihre Treue zu unserem Erholungsort Sipplingen und wünschen ihnen weiterhin viele schöne Urlaubstage bei uns am Bodensee.



### Planen Sie einen Vereinsausflug???

Unser Tipp:  
ab jetzt wieder jeden Freitag  
Mondscheinfahrt und jeden Mittwoch  
Sonnenuntergangsfahrt!!!

Gerne können Sie die MS „Bodman“ auch für Ihre individuelle Fahrt chartern!

### Sonderfahrten mit der MS „Großherzog Ludwig“: Brunchfahrt

Während der 2-stündigen Rundfahrt schlemmen Sie am reichhaltigen Brunch-Buffer.

Abfahrt ab Bodman 10.15 Uhr, ab Ludwigshafen 10.30 Uhr

Preis p. P. Euro 24,—; Kinder Euro 12,—  
**Termine: So., 30.07. (nur noch Einzelplätze frei), So., 17.09. und So., 24.09.**

### Italienischer Abend

Schlemmen Sie an Bord vom großen italienischen Pasta-Buffer (+ Vor- und Nachspeisen-Buffer)

Abf. Bodman 19.30 Uhr, Ludwigshafen 19.45 Uhr, Dauer ca. 2 1/2 Stunden  
Preis pro Person Euro 31,50;  
Kinder Euro 15,—  
**Termine: Sa., 16.09. + Sa., 23.09.**

### 2-stündige Panoramafahrt auf der „Großherzog Ludwig“

Genießen Sie den Überlinger See an Bord der MS „Großherzog Ludwig“ bei dieser 2-stündigen Rundfahrt.

**An Bord besteht die Möglichkeit Kaffee und Kuchen oder Getränke zu bestellen.** Eine Vorreservierung ist nicht notwendig!

Abf. Bodman 14.00 Uhr,  
Ludwigshafen 14.15 Uhr  
Preis p. P. Euro 8,—; Kinder Euro 4,—

**Termine: So., 17.09. und So., 24.09.**

### Bregenzer Festspiele „Der Troubadour“ v. G. Verdi auf der Seebühne SCHNELL NOCH ANMELDEN!!!

Genießen Sie mit unserem Schiff MS „Großherzog Ludwig“ eine Fahrt quer über den See zu den Bregenzer Festspielen! Im zweiten Jahr wird der **TROUBADOUR von Verdi** gespielt. Im Preis enthalten sind Seekarten der Kategorie 4, Sektempfang und ein Mitternachts-Suppenbuffet nach der Vorstellung auf dem Schiff.

Auf Wunsch können Sie ein Menü auf der Hinfahrt zu 35,— Euro hinzubuchen! (im Voraus zu reservieren)

**Termin: Samstag, 29. Juli 2006**

(incl. See-Karten der Kategorie 4 (Aufgang C / G Reihen 28/29/33/34))

**Anmeldungen bis spätestens 07. Juli!!!**

**Abfahrt:** Bodman 16.00 Uhr, Ludwigshafen 16.20 Uhr, Sipplingen 16.40 Uhr  
Preis pro Person Euro 107,—/106,— ab Sipplingen  
(Rückkehr ca. 03.30 Uhr)

**Anmeldungen in der Tourist-Information unter Tel. 07773-93 00 40 oder 93 96 95**

**Wir sind offizielle Vorverkaufsstelle der Bregenzer Festspiele - gerne besorgen wir Ihnen auch Karten zur Selbstanreise!**

### Sonderfahrten auf der MS „Bodman“: Mittwoch ab 24. Mai - 13. September Sonnenuntergangsfahrt

Genießen Sie das herrlich romantische Flair des Bodensees auf dem Überlinger Teil bei dezenter Musik während dieser 2-std. Rundfahrt.

Die Abfahrtszeiten entnehmen Sie bitte unserem Prospekt 2006 bzw. dem gesonderten Aushang! Preis p. P. Euro 7,—; Kinder Euro 3,50

### FREITAGS ab 26. Mai - 29. Sept. und SAMSTAG, 8. Juli Mondscheinfahrt bei Live-Musik

Bei dieser geselligen Fahrt sorgt Live-Musik, Kerzenlicht und unsere

Bord-Gastronomie für ein angenehmes Ambiente.  
 Abfahrt ab Bodman 19.30 Uhr / Ludwigshafen 19.50 Uhr / Sipplingen 20.10 Uhr.  
 Rückkehr ca. 23.30 Uhr;  
 Preis p. P. Euro 12,—; Kinder Euro 6,—;  
 Gruppen ab 15 Personen erhalten 10 % Rabatt!

**Jeden Sonn- und Feiertag, ab 28. Mai 2006**

**Kleine Panoramafahrt**

Abfahrt ab Bodman 15.15 Uhr / Ludwigshafen 15.30 Uhr / Marienschlucht 15.50 Uhr

Ankunft in Bodman gegen 16.15 Uhr.

Auf der Rückfahrt kein Halt in Ludwigshafen, Fahrgäste nach Ludwigshafen können aber mit dem nächsten Kurs um 16.25 Uhr weiterfahren.

Preis Euro 5,00; Kinder Euro 2,50

Die Fahrt ist ohne Anmeldung möglich.

Weitere Sonderfahrten finden Sie auf unserer Homepage unter [www.motorbootgesellschaft-bodman.de](http://www.motorbootgesellschaft-bodman.de)!!

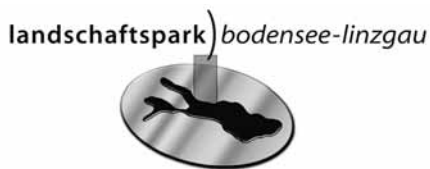
Planen Sie eine Hochzeit, Familienfeier oder Vereinsfahrt? Dann sind wir die richtigen Ansprechpartner! Chartern Sie doch unser Schiff, die "MS Bodman". Sie verfügt über 72 Plätze unter Deck. Weitere Plätze befinden sich auf dem Sonnendeck.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen auch gerne Gutscheine für eine bestimmte Fahrt oder über einen Geldbetrag aus!

Buchung und weitere Informationen bei:  
**Tourist-Information, Büro Bodman**  
 Tel. 07773/93 96 95

**Tourist-Information, Büro Ludwigshafen**  
 Tel.: 07773-93 00 40

**Die Kinderermäßigungen auf den Sonderfahrten gelten von 6 - 15 Jahren (außer bei Festspielfahrt)**  
 ... für Sie mehr als auf Kurs



**Landerlebnis „Wattwanderung“**

**Eine Entdeckungstour zu erneuerbaren Energien**

Am Freitag, den 7. Juli haben Interessierte wieder die Gelegenheit, bei einer „Wattwanderung“ durch Frickingen Wissenswertes über regenerative Energien zu erfahren. Diese findet im Rahmen der beliebten „Landerlebnisse“ statt, die vom Bodensee-Linzgau Tourismus initiiert wurden.

Die spannende Entdeckungstour durch das Sonnendorf Frickingen macht Halt bei Sonnenstrom- und Sonnenwärme-Anlagen, Hackschnitzel- und Pelletsheizungen sowie Pflanzenöl-Fahrzeugen. Sachkundig führt Gottfried Grundler von der Firma System Sonne GmbH.

Treffpunkt für die etwa zweistündige kostenfreie Wanderung, die um 16.00 Uhr beginnt, ist das Rathaus Frickingen. Anmeldungen sind bis zum Vortag unter der Telefonnummer 07554-9 75 62 erforderlich. Weitere Entdeckungstouren finden am Samstag, den 12. August sowie am Freitag, den 1. September statt.

**Weitere Informationen unter:**

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Westlicher Bodensee mbH

**Bodensee-Linzgau Tourismus**

Bodenseestraße 121

88682 Salem

Tel.: 07553/91 77 15

Fax: 07553/91 77 16

e-mail: [tourist-info@bodensee-linzgau.de](mailto:tourist-info@bodensee-linzgau.de)  
[www.bodensee-linzgau.de](http://www.bodensee-linzgau.de)



**SENIOREN-NACHRICHTEN**

**4-Tägige Seniorenreise von Dienstag, 12. September bis Freitag, 15. September 2006 nach Bad Windsheim**

Wir sind wieder im "Hotel am Kurpark", wo wir im letzten Jahr sehr gut untergebracht waren und eine ausgezeichnete Halbpension genießen konnten.

Frau Gebhard vom Busunternehmen Gebhard hat mit mir zusammen ein schönes Programm ausgearbeitet, das locker und stressfrei wird, mit vielen neuen Sehenswürdigkeiten. Bekannter und bewährter Fahrer ist wieder unser Adi.

Programmverlauf: 1. Tag, Dienstag, 12.09.2006

Anfahrt nach Nördlingen, eine herrliche alte Reichsstadt an der romantischen Straße mit 5 Toren und 11 Türmen, zugleich Zentrum des "Rieses" (bestehalter Meteoritenkrater der Erde). Zum Empfang Kaffee und Kuchen im Hotel am Kurpark.

2. Tag, Mittwoch, 13.09.2006

Fahrt nach Münsterschwarzach zur Besichtigung der Benediktinerabtei mit Klosterladen. Das Kloster Münsterschwarzach ist bekannt durch Pater Anselm Grün. Nachmittags haben wir eine ca. 2 stündige Mainschleifenrundfahrt in unserem Bus mit einem Führer, der uns die schönen Winzerdörfer von Volkach und die Vogelsburg (Ein wunderschöner Aussichtspunkt auf die Mainschleife) zeigen wird.

Des Weiteren besichtigen wir die Wallfahrtskirche St. Maria im Weingarten mit Madonna im Rosenkranz (von Tillmann Riemenschneider)

3. Tag, Donnerstag, 14.09.2006

Wir fahren zum Barockschloss Hohenlohe-Schillingsfürst. Dort ist eine Schlossführung und anschließend eine Flugvorführung des Bayrischen Jagdfalkenhofes. Vorgesehen ist auch ein Besuch in der historischen Altstadt Dinkelsbühl.

4. Tag, Freitag, 15.09.2006

Heimreise über Wörnitz. Dort besuchen wir einen Kerzenfabrik mit Werksverkauf. Weiterfahrt nach Gunzenhausen mit Aufenthalt im "Fränkischen 5 Seenland", Abendessen, wie im letzten Jahr im Hotel "Alte Mühle" in Waldbeuren.

Sehr erfreulich ist, dass wir bei dieser Reise eine Krankenschwester als Begleitperson dabei haben werden.

Leistungen: Alle Busfahrten, Eintritte, 3-mal Frühstücksbuffet, 2-mal Halbpension vom Buffet, 1 mal Fränkisches Festbuffet, Begrüßung mit Kaffee und Kuchen im Hotel am Kurpark, Begrüßung und Verabschiedung im Bus mit Kofferservice.

Der Preis für Fahrt und Leistungen im Hotel und Eintritte beträgt 250,00 Euro pro Person im Doppelzimmer, bei 25 Teilnehmern. Der Aufpreis für das Einzelzimmer beträgt 14,00 Euro pro Tag, also 42,00 Euro Gesamtzuschlag für 3 Nächte.

Anmeldeschluss für diese Seniorenreise ist Dienstag, 25. Juli 2006.

Anmeldungen bitte telefonisch im Pfarrbüro von Dienstag bis Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr unter der Tel.-Nr. 0755 1/6 32 20 oder bei Jolande Schirmeister Tel.-Nr. 07551/58 92.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen und berücksichtigen die Reihenfolge derselben.

Ökumenischer Seniorenkreis der kath. Seelsorgeeinheit und der Gemeinde Sipplingen.

Liebe Grüße Jolande Schirmeister



**SCHULNACHRICHTEN**



**Burkhard-von-Hohenfels-Schule Sipplingen**

**„Gemeinsam geht es besser!“**

Das diesjähriges Sportfest der Burkhard-von-Hohenfels-Schule findet bei gutem Wetter am Donnerstag, den 29.06.2006, statt.

Unser Sportfest steht dieses Jahr unter dem Motto: „Gemeinsam geht es besser!“ Die Schüler werden dazu in 10 Gruppen eingeteilt. In jeder Gruppe befinden sich



Schüler aus jeder Klassenstufe. Gemeinsam begeben sich die Schüler auf einen Orientierungslauf. Sie müssen 10 Stationen rund um Sipplingen finden und anlaufen. Dort werden ihnen von jeweils einem Lehrereine Aufgabe gestellt, die die Schüler gemeinsam erfüllen müssen. 16-jährige Schüler und 7-jährige Schüler werden dabei zu einer Einheit. Die gut organisierte Mannschaft zählt. Der Orientierungslauf endet schließlich wieder am Sportplatz. Es finden nun weitere Spiele an entsprechenden Stationen statt, die auch nur gemeinsam in den bestehenden Gruppen zu meistern sind.

Während der Mittagspause bekommen die Schüler vom Elternbeirat Würste, Brezeln und ein Getränk. Auch Kaffee und Kuchen wird angeboten. Wir danken hierfür dem Elternbeirat für seine engagierte Hilfe.

Am Nachmittag, gegen 14.00 Uhr, wird es eine weitere Attraktion geben: jeweils eine Schülermannschaft, eine Elternmannschaft und eine Lehrermannschaft tritt sowohl im Volleyball als auch im Fußball gegeneinander an.

Die nicht beteiligten Schüler können dabei zusehen und die Mannschaften anfeuern oder weitere Spielmöglichkeiten nützen, die auf dem Nebenplatz angeboten werden. Zum Abschluss des sportlichen Tages findet gegen 16.00 Uhr die Siegerehrung für den Orientierungslauf statt.

Interessierte Zuschauer sind gern gesehene Gäste auf dem Sportplatz. Zusammengefasst sieht der Ablauf des Sporttages wie folgt aus:

- Orientierungslauf
- Spielstationen auf dem Sportplatz
- Mittagspause mit Würste und Brezeln und ein Getränk
- Volleyball- und Fußballspiel
- Spielangebote auf dem Sportplatz
- Siegerehrung



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Frau Charlotte Schmidt, Klosterstr. 6 zum 93. Geburtstag am 29.06.

Frau Rosa Müller, Lenzensteig 9 zum 78. Geburtstag am 01.07.

Herrn Helmut Schubert, Klosterstr. 10 zum 75. Geburtstag am 01.07.



## PC Kurse für Frauen an der VHS Bodenseekreis

Der "Word-Einführungskurs für Frauen" eignet sich für alle, die über Windowskenntnisse verfügen und die Grundlagen der Textverarbeitung kennen lernen möchten. Start am Dienstag, 4. Juli in Markdorf (5 Termine, dienstags und donnerstags, 18.30-21.30 Uhr, Nr. N50145MAZ\*).

Eine Kurzeinführung in die Programme Word, Excel und Powerpoint bietet der "Office-Workshop für Frauen" der am Mittwoch, 5. Juli in Markdorf beginnt. Voraussetzungen sind Windowskenntnisse. (5 Termine, mittwochs und donnerstags, 08.30-11.30 Uhr, Nr. N50146MAZ\*).

Der Kurs "PC-Einführung und Windows für Frauen" ist für absolute Computeranfängerinnen geeignet, die den Umgang mit dem Computer lernen möchten. Start am Donnerstag, 6. Juli in Überlingen (4 Termine, donnerstags und dienstags, 18.30-21.30 Uhr, Nr. N50129ÜBZ\*).

Der Kurs "Internet für Einsteigerinnen" eignet sich, wenn Sie über Windowskenntnisse verfügen und die Grundlagen des Internets kennen lernen möchten. Start am Donnerstag, 20. Juli in Überlingen (4 Termine, donnerstags und dienstags, 18.30-21.30 Uhr, Nr. N50143ÜBZ\*).

Infos und Anmeldungen in der VHS-Zentrale: Tel. tagsüber 07541 2 04-54 31 oder im Internet unter [www.vhs-bodenseekreis.de](http://www.vhs-bodenseekreis.de)

## BEHÖRDEN- INFOS

### Sozialbericht des Bodenseekreises 2005

**Kostenlos beim Landratsamt erhältlich**  
Herausgegeben vom Sozialdezernat des Landratsamtes erscheint in jährlicher Folge der Sozialbericht für den Bodenseekreis. Der Bericht für das Jahr 2005 wurde vor kurzem dem Kreistag vorgelegt. Das 140 Seiten umfassende Werk ist eine wichtige Informationsquelle und gleichzeitig ein Planungsinstrument für die kommunale Sozialpolitik und das öffentliche Gesundheitswesen. Neben den Jahresberichten des Kreissozialamtes, des Jugendamtes und des Gesundheitsamtes enthält der Bericht einen allgemeinen Teil mit wichtigen Informationen und Zahlen zur sozialen Entwicklung im Bodenseekreis. Das jährlich einem anderen Arbeitsfeld gewidmete Schwerpunktthema beschäftigt sich in diesem Jahr mit den neu-

en Aufgaben des Sozialdezernates ab 1. Januar 2005: Arbeitslosengeld II, Eingliederungshilfe für Behinderte und Versorgungsamt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können den Sozialbericht im Landratsamt kostenlos anfordern.

Telefon: 07541 2 04-53 11

E-Mail:

[rosemarie.blank~bodenseekreis.de](mailto:rosemarie.blank~bodenseekreis.de)



## Bundesagentur für Arbeit

15. Juli - Letzter Termin für Studienplatzbewerber!

Extra-Service der Berufsberatung für Abiturienten am 29. Juni im Berufsinformationszentrum (BIZ)

**Am 15. Juli müssen die meisten Studieninteressierten für das Wintersemester 2006/2007 ihre Bewerbung eingereicht haben. Für "Last-minute-Fragen" bietet Angela Rostock, Beraterin für Abiturienten in der Agentur für Arbeit Konstanz am 29. Juni einen Informationstag an. Von 9.00 bis 17.00 Uhr steht Sie im BIZ allen Interessierten zur Verfügung.**

Studieninteressierte können ihre Fragen rund ums Studium stellen und sich über die Zulassungsbedingungen der Hochschulen informieren.

Ausbildungsplatzsuchende erfahren, welche freien Ausbildungsstellen noch zu vergeben sind.



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

### Spruch der Woche

Eines der Probleme beim Fußball ist, dass die einzigen Leute, die wissen, wie man spielen sollte, vor dem Fernseher sitzen! (Autor(in) unbekannt)

### Bezirks-Bienenzuchtverein Überlingen e. V.

Der regelmäßige Imkerhock am Lehrbienenstand in Baitenhausen wird vom 07.07.2006 auf den 29.06. vorverlegt.

Bei Interesse am Ausflug bitte direkt und kurzfristig bei Herrn Knäple, 07544/87 50 anmelden!!



## Der BLHV informiert !

Im Monat Juli finden an nachfolgenden Orten Sprechtag für alle Belange unserer Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landw. Sozialversicherung Baden-Württemberg statt.

Die Beratungen sind für Mitglieder kostenlos.

Armin Zumkeller

Bezirksgeschäftsführer

Montag	03.07.	Markdorf	ALLB Markdorf	09.00 - 12.00 13.00 - 15.00
Mittwoch	05.07.	Stockach	Bezirksgeschäftsstelle Winterspürer Str. 17 78333 Stockach	08.30 - 11.00 13.00 - 15.00
Donnerstag	06.07.	Überlingen-Andelshofen	Schulgebäude	09.00 - 12.00
Dienstag	11.07.	a) Meßkirch b) Schwenningen	Landwirtschaft. Schule Rathaus	09.00 -12.00 13.30 -15.00
Dienstag	18.07.	a) Pfullendorf b) Illmensee	Gasthaus Lamm Gasthaus Seehof	09.00 -12.00 13.30 -15.00
Mittwoch	19.07.	Tengen	Gasthaus Schützen	09.00 -11.00

## Frauen helfen Frauen e. V.

**“Gebt mit Zuflucht! - bei Gewalt gegen Frauen im Bodenseekreis”**

**Informations- und Diskussionsveranstaltung**

Der Verein Frauen helfen Frauen lädt am Donnerstag, 06. Juli 2006, um 20.00 Uhr zu einer Informationsveranstaltung im Vortragssaal der Städtischen Volkshochschule in Friedrichshafen ein.

Im Gegensatz zu vielen anderen Landkreisen gibt es im Bodenseekreis kein Frauenhaus. Wohin können sich Frauen, die von ihrem Partner misshandelt werden, wenden? Was erwartet sie in dieser äußerst schwierigen Situation? Was hat sich mit der Einführung von Hartz IV geändert?

Zur Behandlung dieser und weiterer Fragen werden der Sozialdezernent des Bodenseekreises Herr Köster, die Leiterin des Frauenhauses Ravensburg, Frau Ellen-Zwirner und Frau Lippok von der Anlaufstelle für Frauen erwartet. Frau Löffler, Mitarbeiterin der Städtischen Notwohnungen wird anhand eines kurzen Films die Arbeit in den Notwohnungen veranschaulichen.

Zu der Veranstaltung haben sich außerdem noch weitere Fachleute, die beruflich mit dem Thema vertraut sind, angemeldet. Eingeladen wurden auch die Fraktionen der Parteien im Kreistag.

Nach dem informativen Teil gibt es Gelegenheit zur Diskussion. Die Öffentlichkeit ist herzlich eingeladen.

### Offener Treff für Frauen

Frauen, die andere Frauen kennenlernen, Kontakt, Austausch bei Kaffee oder Tee wollen, können am Dienstag, dem 11. Juli 06, von 18.00 - 20.00 Uhr zum offenen Treff für Frauen kommen. Eventuell können wir auch Freizeitaktivitäten planen oder einfach nur zusammen sitzen und uns unterhalten.

Wir treffen uns bei Frauen, helfen Frauen, im Spektrum in der Ailingen Str. 38/1 in Friedrichshafen (neben dem Hallenbad). Infos unter Telefon: 07541/2 18 00.

## Naturfreunde-Jugend Deutschlands

**Ferien pur - Sommerfreizeit nach Kroatien**

Wer seine Sommerferien noch nicht verplant hat, zwischen 14 und 17 Jahre alt ist und gerne mal nach Kroatien fahren möchte, der ist auf der Sommerfreizeit der Naturfreundejugend Baden genau richtig. Die Freizeit beginnt am 17.8.2006 und endet am 30.8.2006. Ziel ist die 60 km lange und 11 km breite Insel Pag. Dort bewohnen wir das Haus „Dabo“ in Novalja. Wunderschöne Badestrände und Badebuchten stehen zur Verfügung. Zum Meer sind es ca. 400 m. Wer möchte, kann sich an einem der vielen kreativen Angeboten wie Bodypainting und Batiken beteiligen. Strandvolleyball, eine Stadtrallye, Spieleabende und natürlich viel Spaß kommen nicht zu kurz. Die Freizeit kostet 520,00 Euro für Mitglieder und 580,00 Euro für Nichtmitglieder (bei Bedarf kann ein Antrag auf Zuschuss gestellt werden). Darin enthalten sind Hin- und Rückreise im Reisebus, Unterkunft, Vollverpflegung, Ausflüge und Programm durch ehrenamtliche, geschulte Mitarbeiter/innen.

Anmeldung und Info unter Naturfreundejugend Baden, Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721/40 50 97; Fax. 0721/49 62 37; [lkjl@naturfreundejugend-baden.de](mailto:lkjl@naturfreundejugend-baden.de) oder [www.naturfreundejugend-baden.de](http://www.naturfreundejugend-baden.de)

## Fernfachhochschule Riedlingen informiert über berufsbegleitende Studiengänge

Die Fernfachhochschule Riedlingen lädt zu einer Infoveranstaltung am **Donnerstag, 6. Juli 2006, um 18.00 Uhr** in ihr neues Verwaltungsgebäude in Riedlingen, Lange Straße 19 (Wegscheiderhaus) ein. Das Studienangebot der Hochschule ist besonders für Berufstätige interessant, die sich neben ihrem Beruf durch ein Hochschulstudium zum Bachelor of Arts in

den Studiengängen Betriebswirtschaft oder Gesundheits- und Sozialwirtschaft, durch einen Aufbaustudium zum Master of Business Administration (MBA) oder durch eine Weiterbildung zum/zur Betriebswirt/in (FH/SRH) weiterqualifizieren möchten.

Auskunft: Tel.: 07371 - 93 15 - 0 oder [www.fh-riedlingen.de](http://www.fh-riedlingen.de).



## INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

### Sektion Überlingen des Deutschen Alpenvereins

**VAUDE-Bouldercup vom 14. - 16. Juli 2006**

Die DAV-Sektion Überlingen veranstaltet vom 14. - 16. Juli den 3-tägigen „VAUDE Boulder Cup 2006“ auf dem Überlinger Landungsplatz. An jedem der drei Wettkampftage werden mehr als 50 Kletterer, bzw. Boulderer erwartet.

Am Samstag kommen die Athleten der deutschen Spitzenklasse, die am „Deutschen Bouldercup und Deutschen Speedcup“ teilnehmen, den **Deutschen Meisterschaften im Bouldern und im Speedklettern**.

**Grober Zeitplan:**

Freitag, ab 14 Uhr:

AOK-Schülercup im Bouldern

Samstag, ab 10 Uhr:

Deutscher Bouldercup (**Deutsche Meisterschaft im Bouldern**)

Samstag ab 20 Uhr:

Deutscher Speedcup (**Deutsche Meisterschaft im Speedklettern**)

Sonntag, ab 11 Uhr:

Offene Stadtmeisterschaft im Bouldern um den Volksbank-Cup

**Rahmenprogramm:**

Ein umfangreiches Rahmenprogramm mit Live-Musik, Kinderprogramm, Modenschau und gastronomischem Angebot begleitet dieses Veranstaltungs-Highlight in Überlingen.

**Infos zur Veranstaltung und Anmeldung zur Stadtmeisterschaft:**

[www.dav-ueberlingen.de](http://www.dav-ueberlingen.de), Tel. 172/7 60 12 31, Sport Schmidt, Intersport Profimarkt

**Bei allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei**





## Die Süßen vom Bodensee e.V.

Diabetes Selbsthilfegruppe Überlingen

**Herzliche Einladung** an unsere Mitglieder und Gäste zu unserem traditionellen **Sommer-Grillabend** auf der schönen Terrasse im **evangelischen Pfarrhaus, Grabenstr., Überlingen**, am **4. Juli 2006** um **19.30 Uhr**. Mitzubringen sind eigenes Grillgut und eine kulinarische Köstlichkeit für die Gemeinschaft oder auch ein „gutes Tröpfchen“. Wir freuen uns auf einen schönen Abend, nette Gespräche, gutes Essen und Trinken und auf zahlreiches Kommen !!

Auch im Internet sind wir zu finden:  
[www.diabetes-web-ueberlingen.de](http://www.diabetes-web-ueberlingen.de)



Arbeitskreis Fledermäuse  
Bodensee-Oberschwaben

## Flohmarkt für den Natur- und Umweltschutz

Am Samstag, den 01. Juli 2006, veranstaltet das **bürger-aktionsbündnis umweltschutz überlingen e. V.** einen Flohmarkt für den Natur- und Umweltschutz.

Angeboten werden Kleidung, Bücher, Haushaltswaren, Spiele, Bilder und viele andere Dinge.

Der Flohmarkt findet von 11.00 - 18.00 Uhr in der Projektwerkstatt des bürger-aktionsbündnis, Zum Postbühl 1 (1. Stock), in **Überlingen-Andelshofen**, statt.

### Fledermaustreffen in Andelshofen

Am Dienstag, den 04. Juli 2006, trifft sich um 19.00 Uhr der Arbeitskreis Fledermäuse Bodensee-Oberschwaben zu seinem Monatstreffen in Überlingen-Andelshofen.

Interessenten sind zu dem Treffen herzlich in die Projektwerkstatt des **bürger-aktionsbündnis umweltschutz überlingen e. V.**, Zum Postbühl 1 (1. Stock), nach Überlingen-Andelshofen, eingeladen.

## Selbsthilfegruppe für Leukämieerkrankte und deren Angehörige

Die nächsten Treffen finden am 29.6., 13.7. und 27.7.2006, jeweils um 19.00 Uhr, statt. Treffpunkt ist das Meinradshaus der Meinradskirche Radolfzell, Mezgerwaidring, gegenüber dem Eingang zum Berufsschulzentrum. Weitere Informationen über Günther Hotz, Tel. 07732/97 15 07 oder E-Mail: [guenther-hotz@gmx.de](mailto:guenther-hotz@gmx.de).



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20**  
Pfarrbüro Seestraße 38,  
78354 Sipplingen  
Tel. 07551/6 32 20 Fax. -/6 06 36  
Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

### Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag bis Freitag  
von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr

### Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha

(wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

mittwochs  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

### Gottesdienste

**Donnerstag, 29.06.2006**

Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Heilige Messe

**Samstag, 01.07.2006**

**Vorabend zum 13. Sonntag im Jahreskreis**

Hödingen  
19.00 Uhr Heilige Messe  
(Franz und Heike Bernhardt; Jürgen Stader; Elisabeth Schmon und verstorbene Angehörige)

Die Kollekte ist vorgesehen für den Heiligen Vater (Peterspfennig)

**Sonntag, 02.07.2006**

**13. Sonntag im Jahreskreis (Evangelium Markus 5 21.43)**

Sipplingen  
09.00 Uhr Heilige Messe  
Die Kollekte ist vorgesehen für den Heiligen Vater (Peterspfennig)  
Nesselwangen  
10.30 Uhr Heilige Messe  
Die Kollekte ist vorgesehen für den Heiligen Vater (Peterspfennig)  
Hödingen  
19.30 Uhr Rosenkranz

### Termine

**Sipplingen**

**NET-Gruppe:**

Nächstes Treffen der St.-Martin-Kids:  
Donnerstag, 06.07.2006, 15.30 Uhr Gruppenstunde im Pfarrheim

Herzliche Grüße  
Eleonore Dichgans

### Laudato si

Unser nächstes Treffen:  
Donnerstag, 29.06.2006, 20.00 Uhr Chorprobe im Pfarrheim.

Wer Freude am Singen hat ist herzlich willkommen.

Bernadette Widenhorn

### Kirchenchor:

Mittwoch, 28.06.2006, **19.30 Uhr**, Chorprobe im Pfarrheim

Mittwoch, 05.07.2006, findet keine Chorprobe statt.

Matthias Auer

### Kolpingsfamilie

Unsere Gruppenstunden

Freitag, 30.06.2006, 15.00 Uhr Gruppe Nazareth, Treffpunkt im Pfarrheim

Freitag, 30.06.2006, 16.30 Uhr Gruppe Arche Noah, Treffpunkt im Pfarrheim

### Ministranten

Am Dienstag, dem 04. Juli 2006 findet im Pfarrheim Sipplingen, um 20.00 Uhr, ein **Elternabend für die Romwallfahrer** statt.

Liebe Romwallfahrer,  
wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. Juli 2006, um 19.00 Uhr, im Jugendtreff in Sipplingen (beim alten Sportplatz) zur Vorbereitung für die Romwallfahrt.  
Bea Schlicht

### RENOVABIS

Mit ihrer Spende unterstützen Sie unsere Nachbarn im Osten Europas bei der Erneuerung von Kirche und Gesellschaft. Renovabis fördert pastorale, sozial-caritative und entwicklungspolitische Projekte in 27 Ländern.

### VIELN DANK FÜR IHRE HILFE!

Für die Gemeinden der Seelsorgeeinheit wurden wie folgt gespendet:

Bonndorf	104,00 Euro
Hödingen	92,40 Euro
Nesselwangen	68,30 Euro
Sipplingen	425,39 Euro

### Gemeinde Hödingen:

**Wohnung zu vermieten!**

Die Wohnung im Pfarrhaus in Hödingen ist ab sofort frei zur Miete.

135 qm Maisonette-Wohnung (1. Stock und Dachgeschoss)

1. Stock:

Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche, WC, Abstellkammer

Dachgeschoss:

drei weitere Zimmer und Bad

Miete:

ca. 800 Euro

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Pfarrgemeinderätin Stefanie Gering, Telefon 07551/9 13 74

Das nächste Verkündblatt erscheint am 06. Juli 06. Abgabetermin: Dienstag, 04. Juli 2006.

Wege entstehen dadurch, dass man sie geht.  
Franz Kafka



## Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen und Wahlwies

Öffnungszeiten des **Pfarramtes**, Mühlbachstr. 7 in Ludwigshafen:  
**mittwochs 9.00 -12.00 Uhr**  
**freitags 8.00 - 13.00 Uhr**  
**Tel. 07773/55 88, Fax. 07773/79 19**  
**e-mail: ek-ludwigshafen@t-online.de**  
**Homepage: www.ek-ludwigshafen.de**

### Freitag, 30. Juni

15.00 Uhr Jungschargruppe 2 (9 - 14 Jahre) in Ludwigshafen  
18.45 Uhr Konfi-Chor im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

### Samstag, 1. Juli

19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wahlwies (Pfarrer Boch)

### Sonntag, 2. Juli

09.15 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen (Pfarrer Boch)  
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Sipplingen (Pfarrer Boch)

### Montag, 3. Juli

17.45 Uhr Posaunenchor in Ludwigshafen

### Dienstag, 4. Juli

09.00 Uhr Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen  
19.30 Uhr Taizé-Singen in Ludwigshafen zum Kennenlernen der Gesänge  
20.30 Uhr Abendandacht mit Gesängen aus Taizé in Ludwigshafen

### Mittwoch, 5. Juli

10.30 Uhr Babygruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

### Donnerstag, 6. Juli

08.15 Uhr Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies mit anschließendem Frühstück  
09.00 Uhr Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

09.30 Uhr Mutter-Kind-Gruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

### Freitag, 7. Juli

15.00 Uhr Jungschargruppe 1 (7 - 9 Jahre) in Ludwigshafen

18.45 Uhr Konfi-Chor im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

### Sonntag, 9. Juli

09.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Ludwigshafen (Pfarrer i. R. Roth)

### „Was hindert, dass ich mich taufen lasse?“

... fragt der Kämmerer den Philippus, nachdem er mit ihm über den christlichen Glauben gesprochen hatte. Und Philippus taufte ihn (nachzulesen in Apostelgeschichte 8). An drei Vormittagen möchten wir gemeinsam über den christlichen Glauben ins Gespräch kommen. Dazu lade ich Sie sehr herzlich ein, auch wenn Sie schon getauft sind. Wir treffen uns **freitags, 30. Juni, 14. Juli und 21. Juli, jeweils von 9.00 - 11.00 Uhr** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen. Sollten Sie Interesse haben, rufen Sie mich bitte

an, Tel. 07773/55 88. Herzlicher Gruß, Ihr Dirk Boch

### Kinderbibeltag „Unterwegs in Afrika“

Wir sind gemeinsam einen ganzen Tag „unterwegs in Afrika“. Lasst euch überraschen! So viel allerdings verraten wir euch: Wir basteln, „köcheln“ und werkeln zusammen, wir singen, tanzen und spielen - kurz: Wir stürzen uns kopfüber in einen spannenden Kontinent! Für Essen und Trinken ist gesorgt. Mitbringen solltet ihr jedoch unempfindliche und dem Wetter angepasste Kleidung und vor allem gute Laune. Treffpunkt ist **Samstag, 15. Juli, um 10.00 Uhr an der Christuskirche in Ludwigshafen**. Das Ende des Kinderbibeltages haben wir auf 16.00 Uhr festgelegt. - **Bitte melde dich möglichst bald im Pfarramt an** - gerne kannst du auch Freundinnen und Freunde mitbringen.

Es grüßt Sie sehr herzlich im Namen aller Mitarbeitenden,  
Ihr Dirk Boch, Pfarrer

### Musikprojekt 55 plus - 2. Kennlern-Treffen

Für Sonntag, den 16. Juli sind wir angemeldet und bekommen eine private Führung durch die hochinteressante, sehr umfangreiche **Musikinstrumenten- und Handschriftensammlung in Schloss Lautlingen** bei Albstadt (Schloss gehörte bis vor kurzem den Familien von Stauffenberg; Gedenkstätte vorhanden).

**Abfahrt** ist wieder um **18.00 Uhr vom Parkplatz der Ev. Kirche in Ludwigshafen**; Fahrgemeinschaften mögen gebildet werden; diesmal muss ein kleiner Kostenbeitrag erhoben werden. Hoffentlich können viele Interessierte mitmachen! Weitere Informationen bei Heide Kletschke, Tel. 07773/92 03 90

### Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstr. 8  
mit den Ortsteilen Sipplingen und Bodman  
**Sonntag, 02. Juli**  
09.30 Uhr Gottesdienst

### Mittwoch, 05. Juli

20.00 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen



### KOLPINGFAMILIE SIPPLINGEN

**Religiöse Abendwanderung in Heiligenberg.** Am kommenden Freitag den 30. Juni treffen wir uns um 19.15 Uhr auf dem Rathausplatz zur Abfahrt nach Heiligenberg. Wir werden dort unsere rel. Abendwanderung gestalten und anschließend den Abschluss in einem Gasthaus machen. Wie immer sind alle, die Interesse

haben, herzlich eingeladen. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

**Gruppenstunden.** Die **Gruppenmitglieder von „Nazareth“** treffen sich am Freitag, den 30.06., um 15.00 Uhr zur Gruppenstunde im Kolpingheim.

Die Gruppenstunden für **„Arche Noah“** sind am Freitag, den 30. Juni, um 16.30 Uhr, bei Beate.



### DIE VEREINE BERICHTEN



### BÜRGERMILIZ SIPPLINGEN e.V.

Am **Donnerstag, dem 29. Juni 2006**, findet um **20.30 Uhr im Gasthof Adler** für die Mitglieder der Mannschaft eine **Besprechung** statt. Themen sind u. a. die Teilnahme am Peter- und Paulsfest in Bretten am kommenden Wochenende mit einer Abordnung, sowie das Ausrücken zum Landestreffen in Karlsruhe vom 15.-16. Juli 2006 mit der gesamten Miliz. Außerdem werden an diesem Abend die bestellten Poloshirts ausgegeben. Diejenigen Mitglieder, die nicht an dieser Besprechung teilnehmen können, werden gebeten, diese bei Hauptmann Gerold Beirer abzuholen.

Gerold Beirer  
- Hauptmann -



### DEUTSCHE-LEBENS- RETTUNGS- GESELLSCHAFT

### Ortsgruppe Sipplingen

### NACHWUCHSSCHWIMMEN

Ab Mittwoch, 28.06.2006 findet das nächste Nachwuchsschwimmen im Hallenbad Salem statt. Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 18:00 Uhr.

Das nächste Jugendschwimmen findet am:

Donnerstag, 06.07.2006 im Hallenbad Salem statt.

Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 18.15 Uhr.

### TERMINE: SEESCHWIMMEN

Sonntag, 16./30. Juli oder 13. August 2006

Siehe auch:  
[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



## DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN SIPPLINGEN

**DRK-Blutspendeaktion in Sipplingen**  
Das Deutsche Rote Kreuz führt

**am Donnerstag, 6. Juli 2006,  
15.00 - 19.30 Uhr in Sipplingen, in der  
Festhalle, Jahnstraße**

wieder eine Blutspendeaktion durch. Die Einwohner von Sipplingen und der Umgebung werden aufgerufen, sich recht zahlreich daran zu beteiligen.

Die gute Beteiligung an den bisherigen Blutspendeaktionen lässt das Deutsche Rote Kreuz hoffen, dass sich Männer und Frauen zwischen 18 und 68 Jahren erneut in großer Zahl zu diesem kleinen Opfer für schwer kranke und verletzte Mitmenschen bereit finden. Wer noch nie Blut gespendet hat, sollte diese Gelegenheit erst recht wahrnehmen, denn er erfährt auch etwas über seinen eigenen Gesundheitszustand.

Ganz dringend werden wie immer Spender gesucht, die eine rhesus-negative Blutgruppe haben. Blut spenden kann jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 68 Jahren. Erstspender bis zu 60 Jahre müssen in sehr gutem Gesundheitszustand sein. Wer jemals an einer Malaria oder Hepatitis C erkrankt war, darf nicht spenden.

**Unsere Telefon-Hotline steht Ihnen bei allen Fragen zum Blutspenden unter der Nr. 0800/1 19 49 11, von Montag bis Freitag, von 08.00 bis 17.00 Uhr, kostenfrei zur Verfügung,**



## FISCHERVEREIN SIPPLINGEN

Liebe Fischerfreunde,  
Anmeldeschluss für das Apfelbähnlé ist der 03.07.2006.  
Bitte bei Gerd Tittel, Tel. 6 57 37, anmelden.



## GESANGVEREIN HOHENFELS/SIPPLINGEN

**Sommerfest am See**

Am kommenden Sonntag (2. Juli) wird auf dem Landungsplatz und in den Anlagen am See in Sipplingen das „Sommerfest am See“ des Gesangvereins durchgeführt. Das „Sommerfest am See“ ging aus dem früheren Strandfest hervor. Bei freiem Eintritt ist für das leibliche Wohl bis in die Abendstunden gesorgt. Beginn um 10.00 Uhr. Zur Frühschoppen-Unterhaltung

spielen die „Schwenninger Neckarbuam“ und gegen Abend die „Stegreifler“.

Wir laden zu diesem Fest unter freiem Himmel herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Traditionell gibt es die panierten Schnitzel mit Kartoffelsalat, Salate, Grillwürste, Seelen, Kaffee und Kuchen u. v. a.

Hinweis für unsere Helfer - wir freuen uns über jeden, der mithelfen kann. Wir bauen bereits am Samstag ab 17.00 Uhr auf, am Sonntagmorgen machen wir weiter ab 7.00 Uhr. Den Festplatz räumen wir am Montagmorgen, ab 8.30 Uhr, wieder auf. Vielen Dank schon jetzt für die Mithilfe.



## HARMONIKA-FREUNDE SIPPLINGEN e.V.

Am kommenden **Montag, 03. Juli, 20.00 Uhr**, veranstalten wir im Bürgersaal des Rathauses ein Abendkonzert.

Wir laden die Bevölkerung und alle Freunde der Akkordeonmusik herzlich ein. Die Zimmervermieter bitten wir, ihre Feriengäste darauf aufmerksam zu machen.

Harmonika-Freunde  
Sipplingen e. V.



## MODELL-SPORT-GRUPPE SIPPLINGEN

Am Freitag, dem 07.07., ab 17.00 Uhr, grillen wir auf unserem Platz.

Die Modellsportgruppe Sipplingen lädt alle Mitglieder, Freunde und Interessierte zum Grillen in lockerer Runde ein. Es dürfen ausgiebig fachgesimpelt und Erfahrungen ausgetauscht werden.

Grillgut und Getränke sind selbst mitzubringen.

## OFFENER JUGENDTREFF SIPPLINGEN

Hallo Kids,  
nachstehend die Termine für die nächsten Wochen:

**30.06.**

Fahrrad-/Inlinertour nach Überlingen (Andreas/Bea/Christine/Tamara)

Wir freuen uns auf euch!!!

Das Jugendtreff-Team



## TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

**Vorstandssitzung:**

Aus Terminproblemen mude die Sitzung verschoben werden.

Sie findet nun am Montag, dem 03.07.2006, um 20.00 Uhr statt.

Wir treffen uns zuerst auf dem Parkplatz am See, danach im Gasthaus Seehof.

Gerhard Kern  
1. Vorstand

**TSV Zeltlager 2006**

Für alle Betreuerinnen und Betreuer findet eine Vorbesprechung für das diesjährige Zeltlager statt, das vom 05.08. - 13.08.2006 stattfindet.

**Wann:**

**Donnerstag, 06.07.2006, 19.30 Uhr**

**Wo:**

**bei Norbert am Lagerschopf**

TSV Sipplingen  
- Zeltlagerleitung -

## VDK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Am kommenden **Samstag, 01.07.2006**, findet um **15.00 Uhr** im Hotel „Krone“ unsere Mitgliederversammlung statt.

**Tagesordnung:**

- 1.) Begrüßung
- 2.) Totengedenken
- 3.) Geschäftsbericht
- 4.) Kassenbericht
- 5.) Revisionsbericht
- 6.) Entlastung des Vorstandes
- 7.) Wünsche und Anträge
- 8.) Verschiedenes

Dagmar Gamisch  
1. Vorsitzende

Ende des  
redaktionellen  
Teils

